

international  
es figuren.theat  
er.festival.



Stadt Erlangen Kulturamt Gebbertstr. 1 91052 Erlangen

Kulturamt der Stadt Erlangen  
KunstKulturQuartier Nürnberg  
Kulturamt der Stadt Fürth  
Kulturamt der Stadt Schwabach

Stadt Erlangen – Kulturamt  
Abt. Festivals und Programme  
Gebbertstraße 1, 91052 Erlangen  
Tel. +49 (0)9131 86-1031  
Fax: +49 (0)9131 86-1411  
E-Mail: [presse@figurentheaterfestival.de](mailto:presse@figurentheaterfestival.de)  
[www.figurentheaterfestival.de](http://www.figurentheaterfestival.de)

### Presseinformation

Erlangen, Nürnberg, Fürth, Schwabach, 22. März 2019

figuren objekte bilder

**21. internationales figuren.theater.festival**

**Erlangen Nürnberg Fürth Schwabach**

**24. Mai bis 2. Juni 2019**

### Das Programm

Vorverkaufsstart: Samstag, 13. April

**Vom 24. Mai bis 2. Juni findet in Erlangen, Nürnberg, Fürth und Schwabach das 21. internationale figuren.theater.festival statt, eines der wichtigsten Festivals für zeitgenössisches Figuren-, Bilder- und Objekttheater an der Schnittstelle zu Tanz, Performance und Neuen Medien in Europa und mit über 180 Vorstellungen von mehr als 70 Compagnien aus 20 verschiedenen Ländern eines der größten Theaterfestivals in Deutschland überhaupt. Ursprünglich vom klassischen Figurentheater ausgehend, hat sich das Festival seit Jahren zur Aufgabe gemacht, die künstlerische Begegnung unterschiedlicher Sparten und das Aufeinandertreffen verschiedener Sichtweisen und Sehgewohnheiten zu befördern. Mit ungewöhnlichen Formaten, Interventionen im öffentlichen Raum und einem umfangreichen Begleitprogramm wird das Festival in diesem Jahr inhaltliche Fragestellungen vertiefen und neue Diskurse eröffnen. Über 20.000 Besucher werden an den zehn Festivaltagen in den zahlreichen Spielstätten des Vier-Städte-Ereignisses erwartet.**

Vor vierzig Jahren fand das internationale figuren.theater.festival erstmals in Erlangen statt. Die Blicke zurück werden sich jedoch, von der Einladung einer Handvoll „Klassiker“ des Genres abgesehen, in Grenzen halten. Mit dem Rückenwind einer verstärkten Förderung durch die Arbeitsgemeinschaft Kultur im Großraum und beflügelt durch die Bewerbung Nürnbergs mit der Metropolregion zur Kulturhauptstadt Europas 2025, wird sich das Festival wieder einen Schritt weiterentwickeln und thematisch wie ästhetisch neue Akzente setzen. Zwei Projekte mit **Rimini Protokoll** stehen stellvertretend dafür: „Was ist erlaubt, was tut man besser nicht? Was wird von mir verlangt, welche Freiheit habe ich? Wie wäre es ohne Regeln zu leben? Und welche Regeln brauchen wir in der Zukunft?“ Diese Fragen stellt „DO's & DON'Ts“ und fährt sein Publikum in einem umgebauten LKW durch Nürnberg. In allen vier Festivalstädten wird Rimini Protokoll zudem seine erste Produktion für Jugendliche in deutscher Erstaufführung vorstellen: „Bubble Jam“ – eine Koproduktion mit dem Festival – erforscht ohne Bühne und ohne Schauspielerinnen und Schauspieler, ob da jemand ist, auf der anderen Seite des Internets.

Schon während seines Studiums an der renommierten Figurentheater-Hochschule in Charleville-Mézières war **Renaud Herbin** beim internationalen figures.theater.festival zu Gast. Jetzt wird er das Festival in Erlangen gemeinsam mit der Tänzerin Julie Nioche und mehreren hundert Figuren mit der Produktion „At the Still Point of the Turning World“ des von ihm geleiteten **TJP – Centre Dramatique National d’Alsace** aus Straßburg eröffnen. In Nürnberg reitet die slowenische Gruppe **Via Negativa** zum Auftakt in „The Ninth“ durch die Klanglandschaften von Beethovens Neunter Sinfonie und liefert damit einen performativen Kommentar zur Lage Europas. In Fürth feiert Helmut Haberkamms fränkischer Western „Glopf an die Himmelsdür“ mit dem **Theater Kuckucksheim** seine rockige Premiere, während Schwabach mit „Das Lobbüro“ von **funker produktionen** einen Tag später in das Festival einsteigt.

Zu den Höhepunkten des 21. internationalen figures.theater.festivals zählen Compagnien, die seit Jahren regelmäßig zu Gast sind, wie die **Compagnie Mossoux-Bonté** mit „The Great He-Goat“, **Meinhardt Krauss Feigl** mit „Robot Dreams“, das **Figurentheater Wilde & Vogel** mit „Songs for Alice – Special Edition“ und „Frankenstein oder Der moderne Prometheus“, das **Theater Waidspeicher** mit „Das hölzerne Pferd“, das niederländische Objekttheater **TamTam** mit „Ein unmerkter Augenblick“ und „Fundstücke“, das **Puppentheater Ljubljana** mit „Open the Owl“ oder die russischen Avantgardisten **Akhe** mit der Trilogie „Demokratie“, „Diktatur“ und „Utopie“. Publikums-Lieblinge der letzten Jahre sind unter anderem die **Compagnie 111/Aurélien Bory**, diesmal mit der bildgewaltigen Tanzproduktion „aSH“ zu Gast, der Puppentheater-Star **Nikolaus Habjan**, der mit dem Schauspielhaus Graz „Böhm“ zeigen wird, **Philippe Quesne** und sein Vivarium Studio mit dem Klassiker „L’Effet de Serge“, die belgische Medien- und Performance-Gruppe **Berlin** mit „True Copy“, **Miet Warlop** mit „Big Bears Cry Too“, die niederländischen Musik-Performer von **BOT** mit „LEK“, **Barbara Matijević & Giuseppe Chico** mit „Forecasting“ und **Eva Meyer-Keller**, die ihre aktuelle Arbeit „Some Significance“ zeigen wird. Eine der streitbarsten Inszenierungen von **Romeo Castellucci** und der Societas Raffaello Sanzio ist die noch nie in der Region gezeigte Produktion „On the Concept of the Face, Regarding the Son of God“; Diskussionen wird sicherlich auch **Julian Hetzel** mit „The Automated Sniper“ und das **O-Team** mit „:-Oz“ auslösen.

Eine ganze Reihe von Künstlerinnen und Künstlern sind zum ersten Mal mit ihren Inszenierungen beim internationalen figures.theater.festival zu Gast, darunter der Libanese **Rabih Mroué** mit „Rima Kamel“, entstanden an den Münchener Kammerspielen, die **Compagnie Selon l’Heure & Ali Moini** mit „Man anam ke rostam bovad pahlavan“, die **Compagnie Philippe Saire** mit „Hocus Pocus“, **Michikazu Matsune** mit „Dance, if you want to enter my country!“, **Olivier de Sagazan** mit „Transfiguration“, **steptext dance project** mit „Zwei Giraffen tanzen Tango – Bremer Schritte“, **Moran Duvshani** mit „Cardiophone“, die rumänische **Synchret Theatre Company** mit „Godot“ oder das **Livmedlet Theatre** mit „Invisible Lands“. Die deutschsprachige Szene ist unter anderem durch Christoph Bochdansky, die Bühne Cipolla, Florian Feisel, florschütz & döhnert, Lutz Großmann, Theater Gustavs Schwestern, Samuel Koch & Robert Lang, Julika Mayer, die Numen Company, Rike Schuberty, United Puppets, Sarah Wissner, Theater Anna Rampe, Michael Sommer, das Lille Kartoffler Figurentheater, das Schattentheater der Levana Schule und das Theater Chemnitz vertreten, die Region neben dem Theater Kuckucksheim und Thalias Kompagnons durch das Theater Salz+Pfeffer, das Papiertheater Nürnberg, TOLL, das Tanzwerk Vertikal und das Ensemble Extraordinaire am Theater Erlangen.

Als das internationale figures.theater.festival gegründet wurde, spielte Straßentheater eine wichtige Rolle. Wenn heute über Demokratisierung der Kultur, über Partizipation und neue Zielgruppen nachgedacht wird, nimmt der öffentliche Raum wieder an Bedeutung zu. Die **Compagnie Yoann Bourgeois** wird die Öffentlichkeit in diesem Jahr mit „Dialogue“ irritieren, **Chloé Moglia/Rhizome** mit „La Spire“ auf einem Parkhausdach faszinieren, **David Zinn** mit Street Art und **foolpool** mit seiner „Herde der Maschinenwesen“ die Passanten überraschen. Der österreichische Medienkünstler **Kurt Hentschläger** entführt die Besucherinnen und Besucher mit „SOL“ in die Dunkelheit des Erlanger Burgbergkellers, der niederländische Videokünstler **Dries Verhoeven** in „Guilty Landscapes“. Mit rund 30 Aufführungen hat auch das **Kinder- und Jugendtheater** weiterhin einen großen Stellenwert und partizipative Formate gehen auf Tour durch die Städte und die Stadtteile.

Im Jahr 2019 feiert eine der Hauptspielstätten des internationalen figures.theater.festivals, das Erlanger Markgrafentheater, seinen 300. Geburtstag. Am 10. Januar 1719 soll es mit einer Oper namens „Argenis und Poliarchus“ eröffnet worden sein. Was wissen wir von dieser ersten Nacht? In **Elefanten in Erlangen** haben sich die Künstlerinnen Lindy Annis, Eva Meyer-Keller, Sandra Leupold und Isi Kunath zusammen mit Forschenden der Erlanger Theaterwissenschaft auf eine Spurensuche in die Geschichte dieses bemerkenswerten Barocktheaters begeben. Eine weitere Kooperation mit dem Institut für Theater- und Medienwissenschaft der FAU Erlangen-Nürnberg ist seit Jahren das **Junge Forum International**, das Studierenden der Theaterhochschulen Gelegenheit gibt, eigene Arbeiten zu präsentieren und sich intensiv mit dem zeitgenössischen Figurentheater auseinanderzusetzen.

Die gesellschaftlichen Veränderungen durch die Digitalisierung und deren Auswirkungen auf Demokratie und Öffentlichkeit werden im zeitgenössischen Figurentheater aktiv reflektiert. Nicht zufällig hat der Fonds Darstellende Künste unter dem Titel „Konfiguration“ gerade eine Sonderförderung für Vorhaben zu ästhetischer Forschung, Erweiterung der Ästhetik durch Einsatz digitaler Technologien und Updates viraler Kommunikation im Figurentheater initiiert. „Es geht in meinen Arbeiten nicht darum, zu erklären“, sagt Rabih Mroué. „Ich kann nur versuchen, gute Fragen zu stellen, Gedanken mit dem Publikum zu teilen und es mit unfertigen Ideen zu konfrontieren. In dieser Hinsicht unterscheide ich mich von einem Politiker. Ich komme auf die Bühne, um meine Zweifel mit anderen zu teilen und gemeinsam mit dem Publikum nach Antworten zu suchen.“ In **Gesprächsrunden, Vorträgen und neuen diskursiven Formaten** wird sich das Festival um ein wenig Orientierung bemühen.

Der **Kartenvorverkauf beginnt am Samstag, 13. April**, unter [www.figurentheaterfestival.de](http://www.figurentheaterfestival.de), an den Vorverkaufsstellen im Großraum Erlangen, Nürnberg, Fürth, Schwabach und allen Reservix-Vorverkaufsstellen deutschlandweit. Ein **Faltprospekt** mit Programmübersicht liegt an Vorverkaufsstellen und in Institutionen der Region aus.

Das **ausführliche Programmheft** erscheint in der zweiten April-Woche und ist an Vorverkaufsstellen der Region und mit Beginn des Festivals an den Tages- und Abendkassen kostenlos erhältlich. Mit dem Kauf einer **Festivalkarte** für 9,90 Euro erhält man 20 Prozent Rabatt auf den Kartenpreis bei nahezu allen Veranstaltungen.

Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Übersicht mit Terminen aller teilnehmenden Compagnien.

#### **Stadt Erlangen – Kulturamt**

Abteilung Festivals und Programme  
Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen  
Tel. +49 (0)9131 86-1408  
[info@figurentheaterfestival.de](mailto:info@figurentheaterfestival.de)

#### **Stadt Nürnberg – KunstKulturQuartier**

Tafelhalle, Katharinenruine & Festivals  
Königstr. 93, 90402 Nürnberg  
Tel. +49 (0)911 231-14005  
[tafelhalle@stadt.nuernberg.de](mailto:tafelhalle@stadt.nuernberg.de)

#### **Stadt Fürth – Kulturamt**

Königsplatz 2, 90762 Fürth  
Tel. +49 (0)911 974-1683  
[kultur@fuerth.de](mailto:kultur@fuerth.de)

#### **Stadt Schwabach – Kulturamt**

Königsplatz 29 a, 91126 Schwabach  
Tel. +49 (0)9122 860-305  
[kulturamt@schwabach.de](mailto:kulturamt@schwabach.de)

figuren objekte bilder  
**21. internationales figuren.theater.festival**  
**Erlangen Nürnberg Fürth Schwabach**  
**24. Mai bis 2. Juni 2019**

**ZEITPLAN**

Stand: 22. März 2019  
Änderungen vorbehalten!

**Vor Festivalbeginn**

**Dienstag, 21. Mai**

**NÜRNBERG**

11:30 und 18:00, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Tafelhalle

**Mittwoch, 22. Mai**

**NÜRNBERG**

11:30, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Tafelhalle

**FÜRTH**

09:00 bis 17:00 – Innenstadt  
**David Zinn (US)**  
Sluggo & Phil, Street Art

**Donnerstag, 23. Mai**

**NÜRNBERG**

14:00, 60 min  
**Gäste & Buch** – zu Gast:  
Wally und Paul Schmidt /  
Theater Salz+Pfeffer  
Künstlerhaus, 2. OG

**FÜRTH**

09:00 bis 17:00 – Innenstadt  
**David Zinn (US)**  
Sluggo & Phil, Street Art

**Freitag, 24. Mai**

**ERLANGEN**

14:00 bis 19:00, 20 min  
**Moran Duvshani (IL)**  
Cardiophone  
Neustädter Kirche

14:00, 50 min  
**Lille Kartoffler Figurentheater (DE)**  
Die Bremer Stadtmusikanten  
für Kinder ab 4 Jahren  
Kulturforum Logenhaus

16:00, 40 min  
**Chloé Moglia / Rhizome (FR)**  
La Spire [Die Windung]  
ohne Sprache  
Parkhaus Großparkplatz

16:00 bis 20:00  
**Kurt Hentschläger (AT/US)**  
SOL  
Burgbergkeller

16:00, 50 min  
**Lille Kartoffler Figurentheater (DE)**  
Das hässliche Entlein  
für Kinder ab 4 Jahren  
Kulturforum Logenhaus

19:30, 50 min  
**TJP Strasbourg / Renaud Herbin (FR)**  
At the Still Point of the Turning  
World  
ohne Sprache  
Markgrafentheater

21:00, 60 min  
**Compagnie Selon l'Heure & Ali Moini (FR/IR)**  
Man anam ke rostam bovad  
pahlavan [Ich verdanke  
Rostam meinen Ruhm]  
ohne Sprache  
Redoutensaal

21:00, 80 min  
**Eva Meyer-Keller (DE/SE)**  
Some Significance  
Experimentiertheater

**NÜRNBERG**

18:00, 120 min – Premiere  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

20:00, 65 min  
**Via Negativa (SI)**  
The Ninth  
ohne Sprache  
Tafelhalle

**FÜRTH**

09:00 bis 17:00 – Innenstadt  
**David Zinn (US)**  
Sluggo & Phil, Street Art

15:45/17:00/18:30, 45 min  
**foolpool (DE)**  
Die Herde der  
Maschinenwesen – Walk Act  
Fußgängerzone, Schwabacher  
Str. 11–13

17:00/17:30/18:00/18:30/19:00/  
19:30, 20 min  
**flunker produktionen (DE)**  
Das Lobbüro  
Kulturforum, Innenhof

19:30, 90 min – Premiere  
**Theater Kuckucksheim (DE)**  
Glopf an die Himmelsdör –  
Ein fränkischer Western  
Kulturforum, Große Halle

21:30, 20 min  
**Tanzwerk Vertikal (DE)**  
Nachtwandel  
Kulturforum, Innenhof

**Samstag, 25. Mai****ERLANGEN**

14:00 bis 18:00

**Kurt Hentschläger (AT/US)**

SOL

Burgbergkeller

14:00/16:00/18:00/20:00,

15 min – Schlossgarten

**Compagnie Yoann****Bourgeois (FR)**

Dialogue [Dialog]

ohne Sprache

15:00, 45 min

**Schattentheater Levana-****Schule Schweich (DE)**

Karl Marx Schattenrevue

Markgrafentheater, Oberes

Foyer

16:00 bis 22:00, 20 min

**Moran Duvshani (IL)**

Cardiophone

Neustädter Kirche

17:00, 80 min

**Eva Meyer-Keller (DE/SE)**

Some Significance

Experimentiertheater

17:00 und 22:00, 70 min

**Michikazu Matsune (JP/AT)**Dance, if you want to enter my  
country!

in englischer Sprache

Theater in der Garage

18:30, 90 min

**Theater Kuckucksheim (DE)**

Glopf an die Himmelsdür –

Ein fränkischer Western

Glocken-Lichtspiele

20:30, 60 min

**Compagnie Selon l'Heure &****Ali Moini (FR/IR)**

Man anam ke rostam bovad

pahlavan [Ich verdanke

Rostam meinen Ruhm]

ohne Sprache

Redoutensaal

20:30, 60 min

**Florian Feisel (DE)**

SchmetterDINGE

Botanischer Garten,

Winterhalle

22:00, 40 min

**Chloé Moglia / Rhizome (FR)**

La Spire [Die Windung]

ohne Sprache

Parkhaus Großparkplatz

**NÜRNBERG**

14:00 und 18:00, 120 min

**Rimini Protokoll (DE)**

DO's &amp; DON'Ts

Treffpunkt: Künstlerhaus/

Glasbau, Truck

20:00, 55 min

**BOT (NL)**

LEK

Tafelhalle

**FÜRTH**

09:00 bis 17:00 – Innenstadt

**David Zinn (US)**

Sluggo &amp; Phil, Street Art

11:00/12:45/14:15, 45 min

**foolpool (DE)**

Die Herde der

Maschinenwesen – Walk Act

Fußgängerzone, Schwabacher

Str.11–13

19:30, 70 min

**Bühne Cipolla (DE)**

Der Untergang des Hauses

Usher

Kulturforum, Große Halle

21:00, 80 min

**Michael Sommer (DE)**

Gehst Du Goethe! Speed-

Dating mit deutschen

Klassikern

Kulturforum, Kleiner Saal

**SCHWABACH**

11:00/11:30/12:00/12:30/13:00/

13:30, 20 min

**flunker produktionen (DE)**

Das Lobbüro

Königsplatz

**Sonntag, 26. Mai****ERLANGEN**

11:00, 50 min

**Theater Gustavs Schwestern****(CH)**

Konrad, das Kind aus der

Konservenbüchse

für Kinder ab 5 Jahren

Kulturforum Logenhaus

12:00/14:00/16:00/18:00,

15 min – Schlossgarten

**Compagnie Yoann****Bourgeois (FR)**

Dialogue [Dialog]

ohne Sprache

13:00 bis 19:00, 20 min

**Moran Duvshani (IL)**

Cardiophone

Neustädter Kirche

14:00 bis 18:00

**Kurt Hentschläger (AT/US)**

SOL

Burgbergkeller

14:30, 40 min

**Theater Gustavs Schwestern****(CH)**

Wenn Fuchs und Hase sich

Gute Nacht sagen

für Kinder ab 3 Jahren

Kulturforum Logenhaus

14:30, 80 min

**JFI – Akademie Prag (CZ)**

Szenenstudien I

Markgrafentheater, Oberes

Foyer

15:00 und 18:00, 25 min

**Lindy Annis (US/DE)**

Frankenstein – Ein Papierstück

Theater in der Garage

16:00, 40 min

**Chloé Moglia / Rhizome (FR)**

La Spire [Die Windung]

ohne Sprache

Wiese, Am Europakanal 38

16:00 und 20:00, 90 min

**Theater Kuckucksheim (DE)**

Glopf an die Himmelsdür –

Ein fränkischer Western

Glocken-Lichtspiele

16:00, 50 min  
**Das Papiertheater Nürnberg (DE)**  
Das entwaffnende Pferd  
Kulturpunkt Bruck

18:00, 60 min  
**Florian Feisel (DE)**  
SchmetterDINGE  
Botanischer Garten,  
Winterhalle

19:30, 60 min  
**Romeo Castellucci / Societas Raffaello Sanzio (IT)**  
On the Concept of the Face,  
Regarding the Son of God  
in italienischer Sprache mit  
deutschen Übertiteln  
Markgrafentheater

## NÜRNBERG

11:00 und 15:00, 35 min  
**Thalias Kompagnons (DE)**  
Daheim in der Welt – Premiere  
für Kinder ab 4 Jahren  
Tafelhalle, Theatercafé

20:00, 60 min  
**Rabih Mroué (LB)**  
Rima Kamel  
in arabischer Sprache mit  
deutschen und englischen  
Übertiteln  
Tafelhalle

## FÜRTH

09:00 bis 17:00 – Innenstadt  
**David Zinn (US)**  
Sluggo & Phil, Street Art

15:00/17:00/21:00, 35 min  
**TAMTAM objektentheater (NL)**  
Ein unbemerkter Augenblick  
für Kinder ab 8 Jahren und  
Erwachsene  
Kulturforum, Kleiner Saal

16:00/16:30/17:00/17:30/18:00/  
18:30, 20 min  
**flunker produktionen (DE)**  
Das Lobbüro  
Kulturforum, Innenhof

19:30, 70 min  
**Meinhardt Krauss Feigl (DE)**  
Robot Dreams  
Kulturforum, Große Halle

21:30, 20 min  
**Tanzwerk Vertikal (DE)**  
Nachtwandel  
Kulturforum, Innenhof

## Montag, 27. Mai

### ERLANGEN

11:00, 50 min  
**JFI – Hochschule Berlin (DE)**  
Szenenstudien II  
Markgrafentheater, Oberes  
Foyer

16:00, 60 min  
**Florian Feisel (DE)**  
SchmetterDINGE  
Botanischer Garten,  
Winterhalle

16:00 und 20:00, 65 min  
**Sarah Wissner (DE)**  
The Dark Trullala  
Theater in der Garage

16:00 bis 20:00  
**Kurt Hentschläger (AT/US)**  
SOL  
Burgbergkeller

18:30, 55 min  
**Numen Company (DE)**  
Solace  
Experimentiertheater

18:30, 65 min  
**Rabih Mroué (LB)**  
Sand in the Eyes  
in englischer Sprache  
Markgrafentheater, Oberes  
Foyer

20:00, 70 min  
**Julian Hetzel (DE/NL)**  
The Automated Sniper  
in englischer Sprache  
Redoutensaal

20:00, 120 min  
**O-Team + Antje Töpfer (DE)**  
:-Oz  
E-Werk, Saal

## NÜRNBERG

20:00, 70 min  
**Meinhardt Krauss Feigl (DE)**  
Robot Dreams  
Tafelhalle

## FÜRTH

09:00 bis 17:00 – Innenstadt  
**David Zinn (US)**  
Sluggo & Phil, Street Art

18:00, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Helene-Lange-Gymnasium,  
Aula

## Dienstag, 28. Mai

### ERLANGEN

15:00, 40 min  
**JFI – Hochschule Stuttgart (DE)**  
Szenenstudien III  
Markgrafentheater, Oberes  
Foyer

16:00 bis 20:00  
**Kurt Hentschläger (AT/US)**  
SOL  
Burgbergkeller

17:00, 75 min  
**Theater Chemnitz (DE)**  
Wenn mich einer fragte ...  
Glocken-Lichtspiele

17:00, 65 min  
**Ensemble Extraordinaire (DE)**  
Oda still im Menschenmeer  
ohne Sprache  
Theater in der Garage

17:00, 60 min  
**Florian Feisel (DE)**  
SchmetterDINGE  
Botanischer Garten,  
Winterhalle

19:00, 75 min  
**Compagnie Mossoux-Bonté (BE)**  
The Great He-Goat  
Markgrafentheater

20:30, 70 min  
**Tangram Kollektiv (DE)**  
Ein Fisch im Weltraum  
Experimentiertheater

20:30, 120 min  
**O-Team + Antje Töpfer (DE)**  
:-Oz  
E-Werk, Saal

## NÜRNBERG

17:30 und 20:30, 50 min  
**Livsmedlet Theatre (FI)**  
Invisible Lands  
Tafelhalle, Theatercafé

18:00, 120 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

## FÜRTH

20:00, 60 min  
**Compagnie Selon l'Heure & Ali Moini (FR/IR)**  
Man anam ke rostam bovad  
pahlavan [Ich verdanke  
Rostam meinen Ruhm]  
ohne Sprache  
Kulturforum, Große Halle

## Mittwoch, 29. Mai

### ERLANGEN

14:00 bis 22:00, 10 min  
**Dries Verhoeven (NL)**  
Guilty Landscapes  
ohne Sprache  
Südliche Stadtmauerstr. 20

15:00 und 20:30, 50 min  
**Livsmedlet Theatre (FI)**  
Invisible Lands  
E-Werk, Clubbühne

16:00, 50 min  
**Das Papiertheater Nürnberg (DE)**  
Das entwaffnende Pferd  
Bürgertreff Isar 12

17:00 und 22:00, 75 min  
**Christoph Bochdansky + ohnetitel (AT)**  
Intakte Bewohner desolater  
Städte  
Theater in der Garage

19:00 und 22:00, 45 min  
**TOLL (DE/FR)**  
Clown am Limit  
Experimentiertheater

19:00, 75 min  
**Theater Chemnitz (DE)**  
Wenn mich einer fragte ...  
Glocken-Lichtspiele

20:30, 60 min  
**Rabih Mroué (LB)**  
Rima Kamel  
in arabischer Sprache mit  
deutschen und englischen  
Übertiteln  
Redoutensaal

20:30, 60 min  
**Akhe (RU)**  
Demokratie  
E-Werk, Saal

## NÜRNBERG

18:00, 120 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

18:00, 90 min  
**Theater Salz+Pfeffer (DE)**  
Rita und die Zärtlichkeit der  
Planierdraupe  
Theater Salz+Pfeffer

19:00, 90 min  
**Am digitalen Faden**  
Das Figurentheater als  
Reflexionsraum neuer  
Technologien  
Podiumsdiskussion  
Künstlerhaus, Glasbau 2. OG

20:00, 55 min  
**Numen Company (DE)**  
Solace  
ohne Sprache  
Tafelhalle

## FÜRTH

19:30, 105 min  
**Schauspielhaus Graz / Nikolaus Habjan (AT)**  
Böhm  
Stadttheater Fürth

## Donnerstag, 30. Mai

### ERLANGEN

11:00 und 14:30, 50 min  
**Theater Anna Rampe (DE)**  
Einmal Schneewittchen, bitte  
für Kinder ab 4 Jahren  
Kulturforum Logenhaus

11:00 bis 16:00  
**TAMTAM objektentheater (NL)**  
Fundstücke  
Kulturpunkt Bruck

11:00, 50 min  
**Das Papiertheater Nürnberg (DE)**  
Das entwaffnende Pferd  
Bürgertreff Die Villa

12:00 bis 20:00, 10 min  
**Dries Verhoeven (NL)**  
Guilty Landscapes  
ohne Sprache  
Südliche Stadtmauerstr. 20

15:00, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Baustelle KuBiC Frankenhof

15:00, 60 min  
**Rabih Mroué (LB)**  
Rima Kamel  
in arabischer Sprache mit  
deutschen und englischen  
Übertiteln – Redoutensaal

15:00, 55 min  
**Das Papiertheater Nürnberg (DE)**  
Das ist der Gipfel  
Lamm-Lichtspiele

17:00 und 20:30, 90 min  
**Projekt 1719 (DE)**  
Elefanten in Erlangen – Eine  
Spurensuche  
Markgrafentheater

17:00, 45 min  
**Compagnie Philippe Saire (CH)**  
Hocus Pocus  
ohne Sprache – für Kinder ab 7 Jahren und Erwachsene  
Glocken-Lichtspiele

17:00 und 20:30, 50 min  
**Olivier de Sagazan (FR/CG)**  
Transfiguration  
ohne Sprache  
Theater in der Garage

20:30, 90 min  
**Berlin (BE)**  
True Copy  
in niederländischer Sprache mit deutschen Übertiteln  
E-Werk, Saal

## NÜRNBERG

15:00 und 18:00, 45 min  
**Barbara Matijević & Guiseppe Chico (HR/IT/FR)**  
Forecasting [Vorhersage]  
in englischer Sprache  
Theater Salz+Pfeffer

18:00, 120 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

20:00, 60 min  
**Compagnie Selon l'Heure & Ali Moini (FR/IR)**  
Man anam ke rostam bovad pahlavan [Ich verdanke Rostam meinen Ruhm]  
ohne Sprache  
Tafelhalle

## FÜRTH

15:00, 55 min  
**Theater Kuckucksheim (DE)**  
Der Räuber Hotzenplotz  
für Kinder ab 5 Jahren  
Kulturforum, Kleiner Saal

20:00, 80 min  
**Theater Waidspeicher (DE)**  
Das Hölzerne Pferd  
Kulturforum, Große Halle

## SCHWABACH

15:00, 45 min  
**Thalias Kompagnons (DE)**  
Rabenschwarz und Naseweiß  
oder: Wo kommen die Bilder her? – für Kinder ab 4 Jahren  
Stadtmuseum

20:00, 70 min  
**Thalias Kompagnons (DE)**  
Macbeth für Anfänger  
Stadtmuseum

## Freitag, 31. Mai

## ERLANGEN

11:00 und 16:00, 40 min  
**florschütz & döhnert (DE)**  
Elektrische Schatten  
ohne Sprache  
für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Markgrafentheater, Oberes Foyer

11:00 und 20:00, 45 min  
**Compagnie Philippe Saire (CH)**  
Hocus Pocus  
ohne Sprache  
für Kinder ab 7 Jahren und Erwachsene  
Glocken-Lichtspiele

11:30 und 18:00, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Baustelle KuBiC Frankenhof

14:00 bis 22:00, 10 min  
**Dries Verhoeven (NL)**  
Guilty Landscapes  
ohne Sprache  
Südliche Stadtmauerstr. 20

14:00 bis 19:00  
**TAMTAM objektentheater (NL)**  
Fundstücke  
Würzburger Ring, Spielplatz

16:00 und 20:00, 80 min  
**Philippe Quesne / Vivarium Studio (FR)**  
L'Effet de Serge  
in englischer Sprache  
Experimentiertheater

16:00 und 20:00, 50 min  
**Livsmedlet Theatre (FI)**  
Invisible Lands  
E-Werk, Clubbühne

18:00, 90 min  
**Berlin (BE)**  
True Copy  
in niederländischer Sprache mit deutschen Übertiteln  
E-Werk, Saal

18:00 und 22:00, 50 min  
**Olivier de Sagazan (FR/CG)**  
Transfiguration  
ohne Sprache  
Theater in der Garage

18:00, 55 min  
**Das Papiertheater Nürnberg (DE)**  
Das ist der Gipfel  
Lamm-Lichtspiele

22:00, 70 min  
**Akhe (RU)**  
Utopie  
Parkhaus Großsparkplatz

## NÜRNBERG

18:00, 120 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

18:00, 90 min  
**Figurentheater Wilde & Vogel + Johannes Frisch (DE)**  
Songs for Alice – Special Edition  
Theater Salz+Pfeffer

20:00, 80 min  
**steptext dance project (DE)**  
Zwei Giraffen tanzen Tango – Bremer Schritte  
Tafelhalle

## FÜRTH

19:30, 65 min  
**Christoph Bochdansky + Die Strottern (AT)**  
Himmel und Hölle  
Kulturforum, Große Halle



21:30, 60 min  
**Rike Schuberty (DE)**  
Paul und Paula –  
Eine Legende  
Kulturforum, Kleiner Saal

## SCHWABACH

20:00, 90 min  
**Theater Salz+Pfeffer (DE)**  
Rita und die Zärtlichkeit der  
Planierraupe  
Stadtmuseum

## Samstag, 1. Juni

### ERLANGEN

11:00 und 16:00, 90 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
Bubble Jam  
für Jugendliche ab 12 Jahren  
Baustelle KuBiC Frankenhof

12:00 bis 17:00  
**TAMTAM objektentheater  
(NL)**  
Fundstücke  
Bürgertreff Die Villa

14:00 bis 22:00, 10 min  
**Dries Verhoeven (NL)**  
Guilty Landscapes  
ohne Sprache  
Südliche Stadtmauerstr. 20

16:00 und 19:30, 45 min  
**Barbara Matijević &  
Guiseppe Chico (HR/IT/FR)**  
Forecasting [Vorhersage]  
in englischer Sprache  
Theater in der Garage

17:00 und 21:00, 40 min  
**Miet Warlop (BE)**  
Big Bears Cry Too  
[Auch große Bären weinen]  
ohne Sprache  
für Kinder ab 6 Jahren und  
Erwachsene  
Redoutensaal

18:00, 40 min  
**Julika Mayer + Mylène Benoit  
(DE/FR)**  
Georges  
Markgrafentheater, Oberes  
Foyer

18:00 und 22:00 Uhr, 80 min  
**Figurentheater Wilde & Vogel  
+ Johannes Frisch (DE)**  
Frankenstein oder Der  
moderne Prometheus  
Glocken-Lichtspiele

18:00 und 21:00, 50 min  
**Puppentheater Ljubljana /  
TJP Strasbourg (SI/FR)**  
Open the Owl  
in slowenischer Sprache mit  
deutschen Übertiteln  
E-Werk, Saal

19:30, 60 min  
**Compagnie 111 / Aurélien  
Bory (FR)**  
aSH  
ohne Sprache  
Markgrafentheater

### NÜRNBERG

14:00 und 18:00, 120 min  
**Rimini Protokoll (DE)**  
DO's & DON'Ts  
Treffpunkt: Künstlerhaus/  
Glasbau, Truck

18:00, 70 min  
**United Puppets (DE)**  
Über den Klee oder Der  
Knochen in meinem Kopf  
Theater Salz+Pfeffer

20:00, 90 min  
**Berlin (BE)**  
True Copy  
in niederländischer Sprache  
mit deutschen Übertiteln  
Tafelhalle

### FÜRTH

18:00 und 22:00, 50 min  
**Livsmedlet Theatre (FI)**  
Invisible Lands  
Kulturforum, Kleiner Saal

19:30, 65 min  
**Synchret Theatre Company  
(RO)**  
Godot  
ohne Sprache  
Kulturforum, Große Halle

## Sonntag, 2. Juni

### ERLANGEN

11:00, 50 min  
**Puppentheater Ljubljana /  
TJP Strasbourg (SI/FR)**  
Open the Owl  
in slowenischer Sprache mit  
deutschen Übertiteln  
E-Werk, Saal

11:00, 80 min  
**Figurentheater Wilde & Vogel  
+ Johannes Frisch (DE)**  
Frankenstein oder Der  
moderne Prometheus  
Glocken-Lichtspiele

11:00, 50 min  
**Theater Kuckucksheim (DE)**  
Geschichten aus Smaland  
für Kinder ab 4 Jahren  
Kulturforum Logenhaus

11:00 bis 16:00  
**TAMTAM objektentheater  
(NL)**  
Fundstücke  
Schlossgarten

12:00 bis 20:00, 10 min  
**Dries Verhoeven (NL)**  
Guilty Landscapes  
ohne Sprache  
Südliche Stadtmauerstr. 20

14:30, 55 min  
**Theater Kuckucksheim (DE)**  
Der Räuber Hotzenplotz  
für Kinder ab 5 Jahren  
Kulturforum Logenhaus

15:00 und 18:00, 45 min  
**Barbara Matijević &  
Guiseppe Chico (HR/IT/FR)**  
Forecasting [Vorhersage]  
in englischer Sprache  
Theater in der Garage

16:00, 60 min  
**Thalias Kompagnons (DE)**  
Karneval der Tiere  
für Kinder ab 6 Jahren und  
Erwachsene  
Redoutensaal

18:00, 40 min

**Julika Mayer + Mylène Benoit  
(DE/FR)**

Georges

Markgrafentheater, Oberes  
Foyer

19:30, 60 min

**Compagnie 111 / Aurélien  
Bory (FR)**

aSH

ohne Sprache

Markgrafentheater

19:30, 60 min

**Akhe (RU)**

Diktatur

Experimentiertheater

## NÜRNBERG

11:00, 60 min

**United Puppets (DE)**

Zinnober in der grauen Stadt

für Kinder ab 4 Jahren

Theater Salz+Pfeffer

14:00 bis 16:00

**Susanne Carl (DE)**

Wer bist du? / Who are you?

Interaktive Kunstaktion mit

Masken

Spielzeugmuseum

## FÜRTH

15:00, 45 min

**Lutz Großmann (DE)**

Geschichten gegen die Angst

für Kinder ab 5 Jahren

Kulturforum, Kleiner Saal

20:00, 30 min

**Samuel Koch & Robert Lang  
(DE)**

Ein Bericht für eine Akademie

Kulturforum, Große Halle

## SCHWABACH

16:00 und 20:00, 50 min

**Livsmedlet Theatre (FI)**

Invisible Lands

Stadtmuseum

## Nach Festivalende

**Dienstag, 4. Juni**

## SCHWABACH

16:00, 90 min

**Rimini Protokoll (DE)**

Bubble Jam

für Jugendliche ab 12 Jahren

Markgrafensaal